

Hermanui Perelšteinui

100



Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokyklos, anuomet Vilniaus miesto 6-osios vaikų muzikos mokyklos, įsteigimas buvo paskutinis – „testamentinis“ – Hermano Perelšteinio darbas mylimam berniukų ir jaunuolių chorui „Ažuoliukas“ prieš jam emigruojant į JAV 1979 metais. Kompleksinė muzikos mokyklos programa, H. Perelšteinio manymu, „Ažuoliuko“ choristams turėjo suteikti profesionalų muzikinį išsilavinimą, užtikrinantį choro aukščiausios meninės kokybės rezultatus. Nuosekliai puoselėjame maestro Hermano Perelšteinio idėjas ir vertybes, profesionaliai ugdydami dainuojančių berniukų kartas.

Džiaugiamės, kad minėdami Hermano Perelšteinio 100 metų jubiliejų galime jį įprasmingai sukviesti ir pripažinti berniukų chorinio sąjūdžio specialistus ir pedagogų bendruomenę į tarptautinę mokslinę konferenciją „Berniukų chorinio dainavimo raida Baltijos šalyse ir Ukrainoje“. Kartu pristatome 25-ąjį Hermano Perelšteinio jaunųjų dirigentų konkursą, kuris maestro šimtmečio proga išaugs į respublikinį renginį.

Tikimės, kad šie renginiai praturtins mus naujomis žiniomis ir patirtimi, paskatins užmegzti ar atnaujinti partnerystės ryšius, įkvėps bendromis jėgomis plėtoti berniukų chorinio dainavimo tradiciją.

Nuoširdžiai dėkojame Lietuvos muzikos ir teatro akademijai už reikšmingą intelektualinę ir organizacinę pagalbą.

Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokyklos direktorė
Liudmila Ikonikova

The establishment of the Vilnius “Ažuoliukas” Music School, then the 6th Children’s Music School of Vilnius, was the last “testamentary” work of Hermanas Perelšteinis for his beloved boys’ and youngsters choir “Ažuoliukas”, before he emigrated to the USA in 1979. The comprehensive music school programme, in Perelšteinis view, was to provide the “Ažuoliukas” Choir with a professional musical education that would ensure the choir’s highest artistic quality. We consistently fostering the ideas and values of Maestro Hermanas Perelšteinis, professionally educating generations of singing boys.

We are delighted to celebrate Hermanas Perelšteinis 100th anniversary by inviting renowned experts of the boys’ choral movement and the teaching community to the International Scientific Conference “The Development of Boys’ Choral Singing in the Baltic States and Ukraine”. At the same time, we present the 25th Hermanas Perelšteinis Competition for Young Conductors, which on the occasion of the maestro’s centenary has grown into a republican event.

We hope that these events will enrich our knowledge and experience, encourage the establishment or renewal of partnerships, and inspire us to jointly develop the tradition of boys’ choral singing.

We are sincerely grateful to the Lithuanian Academy of Music and Theatre for its significant intellectual and organisational support.

Director of Vilnius “Ažuoliukas” Music School
Liudmila Ikonikova

Tarptautinė mokslinė konferencija „Berniukų chorinio dainavimo raida Baltijos šalyse ir Ukrainoje“

2023 m. balandžio 26 d. 10.00 val.

Lietuvos muzikos ir teatro akademijos II rūmų Kamerinė salė (Vilniaus g. 6-2)

Organizacinis komitetas

Liudmila Ikonikova (Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokyklos direktorė) – pirmininkė
Vytautas Miškinis (Lietuvos muzikos ir teatro akademija, Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla)
Žydrė Jankevičienė (Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla)
Ramunė Balevičiūtė (Lietuvos muzikos ir teatro akademija, meno ir mokslo prorektorė)
Gintautas Venislovas (Lietuvos muzikos ir teatro akademija)
Vita Česnulevičiūtė (Lietuvos muzikos ir teatro akademija)
Rita Tydė (Lietuvos muzikos ir teatro akademija)
Mantautas Krukauskas (Lietuvos muzikos ir teatro akademija)
Živilė Tamaševičienė (Lietuvos muzikos ir teatro akademija)
Rima Rimšaitė (Lietuvos muzikos ir teatro akademija)

Organizatoriai

Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla
Lietuvos muzikos ir teatro akademija

Partneris

Lietuvos chorų sąjunga

Konferencijos įgyvendinimą iš dalies finansuoja

Lietuvos kultūros taryba

International Scientific Conference “The Development of Boys’ Choir Singing in the Baltic States and Ukraine”

April 26th, 2023, 10 a.m.

Lithuanian Academy of Music and Theatre, Building 2, Chamber Hall (Vilniaus str. 6-2)

Organizing Committee

Liudmila Ikonikova (Vilnius “Ažuoliukas” music school, director) – chair
Vytautas Miškinis (Lithuanian Academy of Music and Theatre, Vilnius “Ažuoliukas” music school)
Žydrė Jankevičienė (Vilnius “Ažuoliukas” music school)
Ramunė Balevičiūtė (Lithuanian Academy of Music and Theatre, Vice-Rector for Art and Science)
Gintautas Venislovas (Lithuanian Academy of Music and Theatre)
Vita Česnulevičiūtė (Lithuanian Academy of Music and Theatre)
Rita Tydė (Lithuanian Academy of Music and Theatre)
Mantautas Krukauskas (Lithuanian Academy of Music and Theatre)
Živilė Tamaševičienė (Lithuanian Academy of Music and Theatre)
Rima Rimšaitė (Lithuanian Academy of Music and Theatre)

Organizers

Vilnius “Ažuoliukas” Music School
Lithuanian Academy of Music and Theatre

Partner

Lithuanian Choir Union

Conference partly funded

by the Lithuanian Council for Culture

Konferencijos programa

Konferencijos tikslas – įprasminant nusipelnusio Lietuvos kultūros veikėjo, choro dirigento ir pedagogo Hermano Perelšteino 100-ąsias gimimo metines apžvelgti Lietuvos, Latvijos, Estijos ir Ukrainos berniukų chorų raidą.

Laikas	Tema	Lektorius
10.00–10.10	Konferencijos atidarymas, sveikinimai	
10.10–10.30	Hermanas Perelšteinas – Mokytojas ir Menininkas	Prof. Vytautas Miškinis Lietuvos muzikos ir teatro akademija
10.30–11.15	Ukrainos berniukų choro dainavimo istorija ir dabartis	Doc. Ruben Tolmačov Ukrainos nacionalinė P. Čaikovskio muzikos akademija, Kijevo R. Gliero muzikos akademija
11.15–12.00	Berniukų chorų situacija Estijoje	Prof. Hirvo Surva Estijos muzikos ir teatro akademija
12.00–12.30	<i>Pertrauka</i>	
12.30–13.15	Latvijos berniukų chorų tradicija ir perspektyvos	Prof. Romāns Vanags Latvijos J. Vitolio muzikos akademija
13.15–14.00	Berniukų chorai Lietuvos kultūriniam gyvenime (XVI a.–XX a. pradžia)	Doc. dr. Laima Budzinauskienė Lietuvos muzikos ir teatro akademija
14.00–14.30	Diskusija, konferencijos apibendrinimas	Prof. Vytautas Miškinis

Conference Schedule

The aim of this conference is to commemorate the 100th anniversary of the birth of Hermanas Perelšteinas, an honored Lithuanian cultural figure, choir conductor and educator, as well as to review the development of boys' choirs in Lithuania, Latvia, Estonia and Ukraine.

Time	Topic	Speaker
10.00–10.10	Conference opening, greetings	
10.10–10.30	Hermanas Perelšteinas – Teacher and Artist	Prof. Vytautas Miškinis Lithuanian Academy of Music and Theatre
10.30–11.15	Ukrainian boys' choir history to the present day	Assoc. Prof. Ruben Tolmachov Ukrainian National Tchaikovsky Academy of Music, R. Glier Kyiv Institute of Music
11.15–12.00	The situation of boys' choirs in Estonia	Prof. Hirvo Surva Estonian Academy of Music and Theatre
12.00–12.30	<i>Break</i>	
12.30–13.15	The tradition and prospects of Latvian boys' choirs	Prof. Romāns Vanags Jāzeps Vītols Latvian Academy of Music
13.15–14.00	Boys' choirs within the context of Lithuanian culture, from the 16th century to the beginning of the 20th century	Assoc. Prof. Ph. D. Laima Budzinauskienė Lithuanian Academy of Music and Theatre
14.00–14.30	Discussions, conclusions	Prof. Vytautas Miškinis

Hermanas Perelšteinas (1923–1998)

Hermanas Perelšteinas – Lietuvos choro dirigentas, pedagogas, berniukų choro „Ažuoliukas“ įkūrėjas, pirmasis Lietuvos muzikos ir teatro akademijos garbės profesorius (1994) – paliko neišdildomą žymę Lietuvos muzikinės kultūros istorijoje ir savo mokinių, kolegų, artimųjų širdyse.

Hermanas Perelšteinas gimė 1923 m. birželio 7 d. Karaliaučiuje. 1932–1934 m. mokėsi Kauno vokiečių gimnazijoje, 1934–1940 m. – žydų gimnazijoje su lietuvių dėstomąja kalba. 1936–1941 m. studijavo Kauno konservatorijoje, E. Laumenskienės ir T. Giršovičienės fortepijono klasėse, 1940–1941 m. – Vytauto Didžiojo universiteto Medicinos fakultete. 1941 m. birželio 14 d. su tėvais buvo ištremtas į Bijską Altajaus krašte (Rusija), po metų išvežtas į Bykov Mysą prie Laptevų jūros. Tremtyje neteko abiejų tėvų.

1954 m. su pagyrimu baigė Jakutsko pedagoginio instituto Biologijos fakultetą, 1956 m. – Sverdlovsko muzikos pedagoginę mokyklą, įgijo choro dirigento specialybę. 1955 m. Sverdlovsko Mokytojų namuose įkūrė berniukų chorą. 1956 m. grįžo į Lietuvą, apsigyveno Vilniuje, 1959 m. su pagyrimu baigė Lietuvos valstybinės konservatorijos (dabar – Lietuvos muzikos ir teatro akademija) neakivaizdinio skyriaus doc. K. Griauzdės choro dirigavimo klasę. 1960–1964 m. dėstė dirigavimą Vilniaus pedagoginiame institute, 1964–1979 m. – Lietuvos valstybinėje konservatorijoje.

1961–1975 m. buvo Lietuvos respublikinių dainų švenčių ir chorų sąskrydžių vyriausiasis dirigentas, Lietuvos vaikų chorų konsultantas, vaikų chorų konkursų žiuri pirmininkas ir narys, repertuarinės ir meninės komisijos narys. Parašė daug straipsnių apie vaikų muzikinį auklėjimą, berniukų choro vokalo problemas, skaitė paskaitas įvairiuose seminaruose.

1959 m. H. Perelšteinas įkūrė berniukų chorą „Ažuoliukas“, jam vadovavo iki 1979 metų. Su „Ažuoliuko“ choru surengė apie 700 koncertų Lietuvoje ir Europoje, išleido kelias vinilines plokšteles, laimėjo keletą tarptautinių ir nacionalinių chorų konkursų. Choras pirmasis atliko daugelio lietuvių kompozitorių kūrinius.

1979 m. H. Perelšteinas emigravo į JAV. Čia dirbo įvairiose mokyklose mokytoju, buvo JAV Lietuvių bendruomenės Kultūros tarybos narys. Mirė 1998 m. sausio 11 d. Niujorke, palaidotas Naujojo Džersio *Crest Haven Memorial* kapinėse.

Įvertinimai. 1965 m. Hermanui Perelšteinui suteiktas LTSR nusipelnusio artisto vardas, 1974 m. – nusipelnusio meno veikėjo garbės vardas. 1994 m. Lietuvos Respublikos Prezidento dekretu H. Perelšteinas už nuopelnus Lietuvos muzikinei kultūrai buvo apdovanotas Didžiojo Lietuvos Kunigaikščio Gedimino III laipsnio ordinu.

Tradicijos. 1979 m. Vilniuje, skvere prie Lietuvos nacionalinio muziejaus (Arsenalų g. 1), H. Perelšteino garbei



jo mokiniai pasodino ažuoliuką. Kasmet per Tėvo dieną prie šio ažuolo susirenka „Ažuoliuko“ bendruomenė prisiminti maestro Hermaną Perelšteiną, o choro meno vadovas Vytautas Miškinis apdovanoja labiausiai nusipelnusius „ažuoliukus“ choro Garbės ženkleliais.

1998 m. birželio 7 d. Vilniuje, ant buvusio Mokytojų namų pastato (Vilniaus g. 35 / Palangos g. 3), „Ažuolų“ klubo iniciatyva H. Perelšteino atminimui atidengta memorialinė lenta (skulptorius Romualdas Kvintas). Kasmet sausio 11-osios vakare „Ažuoliuko“ bendruomenė prie memorialinės lentos uždega žvakes paminėdama maestro H. Perelšteino mirties metines.

2010 m. Vilniaus mokytojų namuose atidaryta Hermano Perelšteino klasė, kurią Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokyklai dovanavo „Ažuolų“ klubas. Klasėje eksponuojami H. Perelšteino ir choro „Ažuoliukas“ veiklą menantys dokumentai, daiktai, nuotraukos, apdovanojimai. Čia kasdien vyksta choro grupių repeticijos, dirigavimo pamokos, susitikimai, koncertai.

Hermano Perelšteino gyvenimas ir darbai įamžinti Vytauto Jakelaičio monografijoje „Hermanas Perelšteinas: trys ištrėmimai ir gyvenimo prasmė“ (1994) ir Dariaus Krasausko knygose „Mes iš „Ažuoliuko“ (2017) bei „Še-fas“ (2022).

1993 m. LRT sukurtas filmas „Gyvasties tikrasis būdas. Hermanas Perelšteinas“, 1998 m. režisierius Bronius Morkevičius sukūrė dokumentinį filmą „Atmintis yra tiltas: Hermanas Perelšteinas“.

Hermanas Perelšteinis (1923–1998)

Hermanas Perelšteinis – Lithuanian choir conductor, educator, founder of the boys' choir "Ažuoliukas", the first honorary professor of the Lithuanian Academy of Music and Theatre (1994) – left an indelible imprint on the history of Lithuanian musical culture and in the hearts of his students, colleagues and loved ones.

Hermanas Perelšteinis was born in Königsberg on the 7th of June, 1923. From 1932–1934 he attended Kaunas German Gymnasium; from 1934–1940 he continued his studies in a Jewish high school with Lithuanian as the language of instruction. In the period 1936–1941 he studied piano at the Kaunas Conservatory under E. Laumenskienė and T. Giršovičienė, and between 1940–1941 he studied at the Faculty of Medicine of Vytautas Magnus University. On the 14th of June, 1941, he and his parents were exiled to Bijsk in the Altai region (Russia). A year later he was taken to Bykov Mysa by the Laptev Sea. He lost both parents in exile.

In 1954 Perelšteinis graduated with honors from the Faculty of Biology of Yakutsk Pedagogical Institute, and in 1956 he obtained his specialty in choral conducting at Sverdlovsk Pedagogical School of Music. In 1955, he founded a boys' choir at the Sverdlovsk Teachers' House. In 1956 he returned to Lithuania, settling in Vilnius. In 1959 he graduated with honors from the Lithuanian State Conservatory (now the Lithuanian Academy of Music and Theatre) where he studied choir conducting part time under K. Griauzdė. During the period 1960–1964 he taught conducting at the Vilnius Pedagogical Institute, and from 1964–1979 – at the Lithuanian State Conservatory.

From 1961–1975 he was the chief conductor of the Lithuanian State song festivals and choir competitions, consultant of Lithuanian children's choirs, chairman and member of the jury of children's choir competitions, and member of the repertoire and artistic commission. He wrote many articles on children's musical training, vocal problems in boys' choirs, and gave lectures at various seminars.

In 1959 H. Perelšteinis founded the boys' choir "Ažuoliukas" and presided over it until 1979. He held about 700 concerts with the "Ažuoliukas" choir in Lithuania and Europe, released several vinyl records, and won several international and national choir competitions. The choir was the first to perform the works of many Lithuanian composers.

In 1979 H. Perelšteinis emigrated to the USA, where he worked as a teacher in various schools and was a member of the Cultural Council of the Lithuanian Community in the USA. H. Perelšteinis died on the 11th of January, 1998 in New York. He is buried at Crest Haven Memorial Cemetery, New Jersey.

Honors. In 1965 Hermanas Perelšteinis was awarded the title of merited artist of the LTSR (The Lithuanian Soviet Socialist Republic). In 1974 – honorary name of a deserving artistic figure. In 1994 by the decree of the President of the Republic of Lithuania, H. Perelšteinis was awarded the 3rd class Order of the Lithuanian Grand Duke Gediminas for merits to Lithuanian musical culture.

Traditions. In 1979 H. Perelšteinis students planted an oak tree in his honor in a square in Vilnius, near the Lithuanian National Museum (Arsenal St. 1). Every year on Father's Day, the "Ažuoliukas" community gathers at this oak tree to remember maestro Hermanas Perelšteinis. During the memorial Vytautas Miškinis, the artistic director of the "Ažuoliukas" choir, awards the most deserving choir members with "Ažuoliukas" badges of honor.

On June 7th, 1998 in Vilnius, at the initiative of the "Ažuolai" club, a memorial plaque (by sculptor Romualdas Kvintas) in memory of H. Perelšteinis was unveiled on the former Teachers' House building (Vilniaus St. 35 / Palangos St. 3). Every year on the 11th of January in the evening, the "Ažuoliukas" community lights candles at the memorial plaque commemorating the anniversary of the death of maestro H. Perelšteinis.

In 2010 the Hermanas Perelšteinis classroom was opened at the Vilnius Teachers' House. The classroom was donated to "Ažuoliukas" music school by the "Ažuolai" club. In the classroom, documents, objects, photos and awards are displayed that commemorate the activities of H. Perelšteinis and the "Ažuoliukas" choir. Choral group rehearsals, conducting lessons, meetings, and concerts take place there every day. The life and works of Hermanas Perelšteinis are immortalized in Vytautas Jakelaitis' monograph "Hermanas Perelšteinis: three exiles and the meaning of life" (1994) and in Darius Krauskas's books "We are from "Ažuoliukas" (2017) and "The Boss" (2022).

In 1993, LRT (Lithuanian National Radio and Television) produced the film "The true way of life. Hermanas Perelšteinis", and in 1998 director Bronius Morkevičius created the documentary "Memory is a Bridge: Hermanas Perelšteinis".

Vytautas Miškinis (g. 1954)



Prof. Vytautas Miškinis – lietuvių choro dirigentas, pedagogas, kompozitorius, berniukų ir jaunuolių choro „Ažuoliukas“ meno vadovas ir dirigentas.

V. Miškinis 1976 m. baigė Lietuvos konservatoriją, H. Perelšteino choro dirigavimo klasę. 1979–1985 m. buvo Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokyklos direktorius, nuo 1979 m. – choro „Ažuoliukas“ meno vadovas ir vyriausiasis dirigentas. Nuo 1986 m. dėsto Lietuvos muzikos ir teatro akademijoje, 2007 m. jam suteiktas profesoriaus pedagoginis vardas.

Lietuvos (1980, 1985, 1988, 2003, 2007, 2009, 2014), Tautinės (1990), Pasaulio lietuvių (1994, 1998), Lietuvos moksleivių (1987, 1997, 2005) dainų švenčių vyriausiasis dirigentas. 1996–2016 m. – Lietuvos chorų sąjungos prezidentas. Tarptautinių chorų konkursų žiuri narys. Parašė daugiau kaip 70 straipsnių ir publikacijų, surengė meistriškumo kursų, skaitė pranešimus tarptautiniuose seminaruose.

Su choru „Ažuoliukas“ gastroliavo Europoje, Jungtinėse Amerikos Valstijose, Kanadoje, Japonijoje, dalyvavo daugelyje tarptautinių konkursų ir festivalių.

V. Miškinis – vienas produktyviausių ir dažniausiai atliekamų Lietuvos chorinės muzikos kompozitorių. Jis sukūrė daugiau kaip 900 įvairių žanrų kūrinių, tarp jų – miuziklas „Pasaka apie Švelnukus“ (1996), opera vaikams „Pienės pūko miestas“ (ž. V. Palčinskaitės, 1998), kantata „Creator alme siderum“ (pagal liturginį tekstą, 2004), 15 mišių, dainos (daugiausia vaikams). Sudarė natų rinkinių chorams.

2005 m. V. Miškinis apdovanotas Gedimino ordino Karininko kryžiumi, 2010 m. jam skirta Lietuvos Respublikos Vyriausybės kultūros ir meno premija, 2021 m. tapo Lietuvos nacionalinės premijos laureatu.

Vytautas Miškinis (b. 1954)

Prof. Vytautas Miškinis – Lithuanian choir conductor, educator, composer, artistic director and conductor of the boys' and young men's choir "Ažuoliukas".

V. Miškinis graduated from the Lithuanian Conservatoire in 1976, H. Perelštein's choir conducting class. In 1979–1985 he was the director of the Vilnius "Ažuoliukas" Music School, since 1979 the artistic director and chief conductor of the choir "Ažuoliukas". Since 1986 he has been teaching at the Lithuanian Academy of Music and Theatre, and in 2007 he was awarded the title of professor.

Principal conductor of the Lithuanian (1980, 1985, 1988, 2003, 2007, 2009, 2014), Lithuanian National (1990), Lithuanian World (1994, 1998) and Lithuanian Schoolchildren (1987, 1997, 2005) Song Festivals. 1996–2016 President of the Lithuanian Choir Union. Member of the jury of international choir competitions. He has written more than 70 articles and publications, held masterclasses, and made presentations at international seminars.

With the choir "Ažuoliukas" he toured Europe, the United States, Canada, Japan, participated in many international competitions and festivals.

V. Miškinis is one of the most prolific and frequently performed composers of Lithuanian choral music. He has composed more than 900 works in various genres, including the musical "The Tale of the Švelnukai" (1996), the children's opera "The City of the Milk Puff" (lyrics by V. Palčinskaitė, 1998), the cantata "Creator alme siderum" (based on a liturgical text, 2004), 15 masses, and songs (mainly for children). He has composed collections of works for choirs.

In 2005 he was awarded the Officer's Cross of the Order of Gediminas, in 2010 he was awarded the Culture and Art Prize of the Government of the Republic of Lithuania, and in 2021 he became a laureate of the Lithuanian National Prize.



Rubenas Tolmačiov (g. 1973)

Rubenas Tolmačiovas – Ukrainos nacionalinės P. Čaikovskio muzikos akademijos ir R. Gliero muzikos instituto chorinio dirigavimo docentas, berniukų ir jaunuolių choro „Dzvinochok“ meno vadovas, pripažintas ukrainiečių kompozitorius, choro dirigentas ir unikalaus balso dainininkas.

R. Tolmačiovas gimė muzikų šeimoje. 2000 m. baigė aspirantūros studijas Nacionalinėje P. Čaikovskio muzikos akademijoje. 2001 m. jis nugalėjo Ukrainos dirigentų konkurse.

R. Tolmačiovas yra Ukrainos nacionalinės P. Čaikovskio muzikos akademijos Choro dirigavimo katedros ir Kijevo R. Gliero muzikos akademijos docentas. Per 25-erius pedagoginio darbo metus išugdė daug talentingų mokinių, kurie tapo tarptautinių konkursų laureatais, profesionalių ir mėgėjų chorų vadovais, Ukrainos chorų ir teatrų dainininkais, mokslininkais ir visuomenės veikėjais.

R. Tolmačiovas yra tarptautinį pripažinimą pelniusio vokalinio seksteto „ManSound“ meno vadovas, tarptautinių chorų festivalių „Muzikiniai susitikimai“ ir „Kalėdų varpas“ meno vadovas, Ukrainos chorų vadovų metodinės asociacijos „Tonika“ vadovas. 2013–2014 m. buvo Ukrainos televizijos projekto „Chorų karai“ vyriausiasis chormeisteris, tarptautinių konkursų žiuri narys.

R. Tolmačiovas – pripažintas kompozitorius, kuriantis chorui ir vokaliniam ansamblui. Parenge ir dėsto specialųjį kursą „Aranžuotė ir kompozicija chorui“.

2009 m. R. Tolmačiovui suteiktas Ukrainos nusipelnusio menininko vardas.



Ukrainos berniukų chorinio dainavimo istorija ir dabartis

Konferencijos pranešimo santrauka

Pranešimo tikslas – pristatyti Ukrainos berniukų chorinio dainavimo tradicijas ir plačiau apžvelgti Kijevo berniukų choro „Dzvinochok“ meninę veiklą.

Profesionalus chorinis menas Ukrainoje gyvuoja daugiau nei tūkstantį metų – siekia X a. pabaigą. Chordinė muzika Ukrainos nacionalinei kultūrai turi ypatingą reikšmę – ji įkūnija ukrainiečių nacionalinį mentalitetą, tautos sielą. Choro tradicija prasidėjo Ukrainos bažnyčioje, kur dažniausiai buvo paplitęs vyriškas giedojimas. Kaip vystėsi vyrų chorinis dainavimas? Kaip gimė berniukų chorinio dainavimo tradicijos? Kokios berniukų chorinio dainavimo institucijos įkurtos Ukrainoje XX–XXI amžiuje?

Kijevo vaikų ir jaunimo rūmuose 1967 m. buvo įkurtas liaudies meno kolektyvas – berniukų ir jaunuolių choras „Dzvinochok“, jo įkūrėjas – žymus chorvedys, profesorius Eleanoras Vinogradovas. Nuo 2001 m. choro meno vadovas yra Rubenas Tolmačiovas. Šiandien „Dzvinochok“ – tai chordinė mokykla, kurioje mokosi apie 150 dainininkų nuo 5 iki 45 metų. Kolektyvo koncertų žemėlapis driekiasi nuo Amsterdamo iki Guangdžou ir nuo Karelijos iki Jerevano. Kasmet kolektyvas surengia apie 25 koncertus, vykdo keletą koncertinių kelionių. Kolektyvas yra tarptautinių festivalių ir konkursų steigėjas. Pastaraisiais metais choras įrašė 6 kompaktines plokšteles ir, ekspertų nuomone, yra geriausias savo žanro kolektyvas Rytų Europoje.

Ruben Tolmachov (b. 1973)

Ruben Tolmachov was born in family of musician. Graduated and postgraduate Tchaikovsky National Academy of Music, Kiev, 2000. He is winner of the All-Ukrainian Competition of Choir Conductors (Kyiv 2001). Ruben Tolmachov is a brilliantly gifted Ukrainian composer, choirmaster and musician, a wonderful singer with a unique voice. The victories of the choir under his leadership are the best proof of that!

Associate Professor of the Choral Conducting Department of the National Music Academy of Ukraine named after P.I. Tchaikovsky and Institute of Music named after R.M. Gliere. For twenty-five years of pedagogical work, he trained a whole galaxy of students who became winners of international competitions, leaders of professional and amateur choirs, singers of Ukrainian choirs and theaters, scientists and public figures.

Artistic director of the Boys and Young Men choir “Dzvinochok” (estimated 1967), artistic director of the vocal sextet “ManSound”, National *a cappella* brand of Ukraine, international ensemble, participant of hundreds jazz festivals.

Artistic director of the International Choir Festivals “Musical Meetings” and “Christmas Bell”. Head of the All-Ukrainian methodical association of choirmasters “Tonika”. Head choirmaster of All-Ukrainian TV project “Clash of the choirs”, author of numerous compositions for choir and vocal ensemble, as well as a special course “Choir arrangement and composition”, member of the jury of international contests.

Awarded the title of Honored Artist of Ukraine (2009).

Ukrainian boys’ choir history to the present day

The abstract of conference report

The aim of the report is to introduce Ukrainian Choral tradition of boys singing and to provide a broader overview of Kiev boys choir “Dzvinochok” artistic activities.

Professional choral art in Ukraine lasts more than a thousand years – reach back to the end of the 10th century. Choral music has a special significance for Ukrainian national culture – choral music embodies Ukrainian national mentality, and the soul of the people. The choral tradition begins in Ukrainian church, where mostly male singing has been a common. How men’s choral singing has developed? How the traditions of boys’ choral singing were born? What institutions of boys’ choirs were founded in Ukraine in 20–21st centuries?

The “Dzvinochok” Boys and Youth Choir, a folk art group, was founded in 1967 at the Kyiv Palace of Children and Youth. At the origins of the group stood an outstanding choirmaster, Professor Eleanor Vinogradov. Since 2001, Ruben Tolmachov has been the artistic director. Today, “Dzvinochok” is a choral school of about 150 singers aged 5 to 45. The band’s concert map stretches from Amsterdam to Guangzhou, and from Karelia to Yerevan. Every year the band gives about 25 concerts, carries out several concert tours. The band is the founder of International festivals and competitions. In recent years, the choir has recorded 6 CDs and, according to experts, is the best choir in its genre in Eastern Europe.



Hirvo Surva (g. 1963)

Hirvo Surva yra Estijos muzikos ir teatro akademijos profesorius, Estijos nacionalinės operos berniukų choro meno vadovas ir vyriausiasis dirigentas, plačiai pripažintas Estijos chorinio meno propaguotojas ir puoselėtojas.

H. Surva chorinio dirigavimo mokėsi Silvijos Melik klasėje Talino Georgo Otso muzikos mokykloje. 1990 m. baigė profesoriaus Antso Uleojos dirigavimo klasę Estijos muzikos ir teatro akademijoje. Jis buvo Estijos dainų švenčių dirigentas, 1997 ir 2002 m. – Jaunimo dainų švenčių meno vadovas, 2014 m. – XXVI Estijos dainų šventės meno vadovas.

H. Surva buvo daugelio Estijos ir kitų pasaulio šalių muzikinių konkursų žiuri narys. Nuo 2001 m. jis yra Estijos chorų dirigentų asociacijos pirmininkas, nuo 2019 m. – Estijos chorų asociacijos pirmininkas. 2006 ir 2010 m. buvo Oregono universiteto (JAV) vizituojantis profesorius. Nuo 2008 m. dirba Talino aukštosios muzikos mokyklos mokytoju.

Hirvo Surva yra pelnęs tarptautinį pripažinimą: 2001 ir 2003 m. jis pripažintas geriausiu Tarptautinio Talino chorų festivalio dirigentu. 2002 m. gavo Estijos kultūros fondo metinę stipendiją. Tais pačiais metais jis pelnė Estijos jaunimo rūmų (TOYP) išskirtinio jauno žmogaus apdovanojimą, 2003 m. – Estijos chorų asociacijos Metų dirigento apdovanojimą. 2004 m. jam įteiktas Rakverės miesto Garbės ženklas, o 2004 m. – Talino miesto Garbės apdovanojimas. 2008 m. jam įteiktas Estijos kultūros fondo apdovanojimas, 2012 m. – Gustavo Ernesakso apdovanojimas, 2014 m. suteiktas laikraščio „Postimees“ Metų žmogaus titulas, Estijos visuomeninio transliuotojo Metų muzikanto titulas, 2018 m. – Riho Piatso mokyklos muzikos fondo apdovanojimas.

Už išskirtinius nuopelnus Estijai 2015 m. apdovanotas Estijos valstybės Baltosios žvaigždės III laipsnio ordinu.



Berniukų chorų situacija Estijoje

Konferencijos pranešimo santrauka

Pranešimo tikslas – aptarti berniukų chorų ir bendrai berniukų dainavimo situaciją, problemas ir perspektyvas Estijoje.

Estija – šalis, garsėjanti chorinio meno tradicijomis, tarptautinį pripažinimą pelniusiais choralais, dirigentais, kompozitoriais ir atlikėjais, pirmoji pradėjusi plėtoti dainų švenčių idėją. Svarbi Estijos chorinės kultūros dalis – berniukų, jaunuolių ir vyrų chorai. 1988 m. buvo įkurta Estijos vyrų chorų asociacija, kurios nariai yra 31 vyrų choras (iš viso apie 1000 dainininkų), 7 jaunuolių chorai (iš viso apie 150 dainininkų) ir 52 berniukų chorai (iš viso apie 1450 dainininkų). Tai – didžiausias Estijos dainininkų susivienijimas, jungiantis apie 2500 dainininkų. Pranešime aptariami išskirtiniai Estijos berniukų chorai.

Jungtinis Estijos berniukų choras „Kalev“ įkurtas 1993 m., jame dainuoja per penkiasdešimt 8–25 metų berniukų ir jaunuolių. Hirvo Surva vadovaujamas choras Tarptautiniame Nerpelto chorų festivalyje (Belgija) laimėjo pirmąją vietą, 2005 m. šis choras pelnė metų choro vardą. Kaip organizuojama berniukų ir jaunuolių choro „Kalev“ veikla, su kokiais iššūkiais susiduriama šiandien?

Estijos nacionalinis berniukų choras įkurtas 1971 m. prie Valstybinio akademinio vyrų choro. 1997 m. choro saviņinku tapo Estijos nacionalinis operos teatras. 30 metų chorui vadovavo jo įkūrėjas profesorius Venno Laulas. Nuo 2001 m. chorui vadovauja Hirvo Surva. Choro tikslas – propaguoti ir diegti berniukų dainavimo tradicijas, ugdyti berniukų vokalinius ir muzikinius gebėjimus, dvasines vertybes. Choras veikia kaip keturių skirtingų lygių studija, be to, yra jaunimo kvintetas ir berniukų sekstetas. Pranešime detaliau analizuojami choro veiklos organizaciniai ir meniniai aspektai.


Pranešime keliamas esminis klausimas – ką daryti, kad berniukų chorai išliktų: pristatomi berniukų solistų konkursai, berniukų chorų stovyklos, kitos tradicijos ir renginiai. Vienas svarbesnių – XIII Estijos jaunimo dainų ir šokių šventė „Šventa yra ta žemė“. Dainų šventė įvyks 2023 m. liepos 2-ąją Talino dainų švenčių aikštyne, numatoma koncerto trukmė – apie 6 val. Viena šventinės programos dalių bus skirta berniukų ir jaunuolių chorų pasirodymui. Kokia šios šventės idėja, koks repertuaras skambės, kaip berniukų ir jaunuolių chorai pasirengę šventei? Kaip Dainų šventės prisideda prie berniukų ir jaunuolių dainavimo tradicijų puoselėjimo?

Hirvo Surva (b. 1963)

Hirvo Surva studied choir conducting at the Georg Ots Tallinn Music School (1983, conducting teacher Silvia Mellik) and at the Estonian Academy of Music and Theatre (1990, conducting class of professor Ants Üleoja). He has been actively participating as a conductor in the Estonian Song Festivals, and was the Artistic Director of the 8th (1997) and 9th (2002) Youth Song Celebration. He will be the artistic director of the 26th Estonian Song Celebration in 2014. H. Surva has been a member of the jury in many music competitions organized both in Estonia as well as abroad. Since 2001, he was the Chairman of the Association of Estonian Choral Conductors and since 2019 he has been the Chairman of the Estonian Choral Association. In 2006 and 2010, he was a visiting Resident Professor at the University of Oregon in the US and since 2008 he works as a teacher in Tallinn Music High School. He also teaches choral conductors as a Professor at Estonian Academy of Music and Theatre.

Hirvo Surva has received wide recognition: he was named the best conductor at the International Choir Festival Tallinn (2001, 2003). In 2002 he received the annual grant of the Cultural Endowment of Estonia. In the same year, he also received the Outstanding Young Person Award of the Junior Chamber International Estonia (TOYP). In 2003 he won the Conductor of the Year Award by the Estonian Choral Association. In 2004, he was given the Badge of Honour by the city of Rakvere and in 2004, he received an Honorary Decoration from the city of Tallinn. In 2008 he was given the Cultural Endowment of Estonia Award and in 2012 the Gustav Ernesaks Award and in 2014 the title "Person of the Year" by Postimees newspaper, "Musician of the Year" title by Estonian Public Broadcasting and in 2015 he received Estonian State Decoration The Order of the White Star III class and Riho Päts School Music Foundation Award 2018.

The situation of boys' choirs in Estonia

 *The abstract of conference report*

The aim of the report is to discuss the situation, problems and perspectives of boys choirs and boys singing overall in Estonia.

Estonia is the country that pioneered the idea of song festivals and is famous for its excellent, internationally renowned choirs, conductors, composers and performers. Estonian Male Choirs Association (EMCA) was founded on 1988. The members of the society are 31 male choirs with nearly 1,000 singers, 7 youth male choirs with 150 singers and 52 boys' choirs with 1,450 singers, being the largest singing society in Estonia with 2,500 singers.

Estonian United Boys' Choir "Kalev" was founded on 1993. Over fifty boys and young men aged 8–25 sing in it. Under the direction of Hirvo Surva, the choir won first prize at the International Festival of Choirs in Neerpelt (Belgium) and was named Choir of the Year in 2005. How are the activities of the Kalev Boys' and Young People's Choir organised and what are the challenges they face today?

Estonian National Opera Boys' Choir was founded in 1971 as the boys' choir of the State Academic Men's Choir. In 1997 the choir was adopted by the Estonian National Opera. For thirty years the choir was directed by its founder, Professor Venno Laul, until the appointment in 2001 of Hirvo Surva as Artistic Director. The main aim of the choir is to promote and introduce the traditions of boys' singing, the development of vocal and musical abilities of the boys and shaping their spiritual values. The Boys' Choir functions as a choral studio with four different levels. In addition, there is also a youth quintet and boys sextet. The report analyses the organisational and artistic aspects of the choir's activities in more detail.

The report raises the fundamental question of what can be done to keep boys' choirs alive: it presents boys' soloist competitions, boys' choir camps and other traditions and events.

One of the most important is the 13th Estonian Youth Song and Dance Festival "Holy is the Land". The Song Festival will take place on 2 July 2023 at the Tallinn Song Festival Grounds. The duration of the concert is expected to be around 6 hours. One part of the festive programme will be devoted to a performance by boys' and girls' choirs. What is the idea behind this festival, what repertoire will be performed, how are the boys' and boys' choirs prepared for the festival? How do the Song Festivals contribute to the tradition of boys' and young people's singing?

Romāns Vanags (g. 1960)

Romāns Vanags yra Latvijos Jazepo Vitolo muzikos akademijos choro dirigavimo profesorius, Rygos 1-osios Jazepo Medinio muzikos mokyklos berniukų choro meno vadovas ir vyriausiasis dirigentas, tarptautiniu mastu pripažintas Latvijos chorinės kultūros veikėjas.

R. Vanags muzikos mokėsi Emilio Darzinio aukštesniojoje muzikos mokykloje ir Latvijos Jazepo Vitolo muzikos akademijoje. Čia įgijo choro dirigento ir muzikos pedagogo kvalifikaciją. Akademijoje studijavo orkestrinį dirigavimą. 2003 m. įgijo muzikos magistro laipsnį.

Nuo 1987 m. R. Vanags yra Rygos 1-osios Jazepo Medinio muzikos mokyklos berniukų choro meno vadovas ir vyriausiasis dirigentas. Nuo 1990 m. – Latvijos universiteto moterų choro „Minjona“ vyriausiasis dirigentas.

Nuo 1987 m. R. Vanags dirba Latvijos Jazepo Vitolo muzikos akademijoje, dėsto choro dirigavimą, 2005–2012 m. buvo Dirigavimo katedros vedėjas.

R. Vanags yra daugybės dirigentų meistriškumo kursų įvairiose pasaulio šalyse organizatorius, daugelio tarptautinių chorų konkursų žiuri narys. Jis buvo vienu iš Visos Latvijos dainų švenčių vyriausiųjų dirigentų (1993, 1998, 2001, 2003, 2008, 2013, 2018). Nuo 2008 m. jis yra Pasaulio chorų žaidynių (angl. *World Choir Games*) tarybos narys, 2014 m. Rygoje įvykusių Pasaulio chorų žaidynių meno vadovas. Nuo 2014 m. R. Vanags yra organizacijos „Interkultur“ (Vokietija) meno vadovas. Jis išrinktas 2023 m. Visos Latvijos dainų šventės meno vadovu.

Už nuopelnus Latvijos kultūrai 2008 m. apdovanotas aukščiausiu Latvijos valstybiniu apdovanojimu – Trijų žvaigždžių ordinu.



Latvijos berniukų chorų tradicija ir perspektyvos

Konferencijos pranešimo santrauka

Pranešimo tikslas – pristatyti Latvijos berniukų chorų tipus, atskleisti dirigento lyderystės ir repertuaro svarbą puoselėjant berniukų chorinį dainavimą.

Pranešime analizuojama choro vadovo lyderystės svarba užtikrinant berniukų chorų veiklos kokybę ir tęstinumą. Apžvelgiami choro vadovo lyderystės stiliai ir jų koreliacija su berniukų motyvacija dainuoti.

Latvijoje veikia dviejų tipų berniukų chorai – prie muzikos mokyklų ir prie bendrojo ugdymo mokyklų. Pranešime aptariami abiejų tipų berniukų chorų organizaciniai ir meniniai aspektai. Ypač svarbus tinkamo repertuaro berniukų chorams klausimas – kūrinų parinkimas, patrauklumas, naujų kūrinų užsakymas ir aranžavimas, bendradarbiavimas su kompozitoriais.

Pranešime apžvelgiamos Latvijos berniukų chorų festivalių tradicijos.

Romāns Vanags (b. 1960)

Romāns Vanags a graduate of Emīls Darziņš specialized music college and of the Department of Choir and Orchestra Conducting Jazeps Vītols' Latvian Academy of Music in Riga. He received diploma in choir conducting as well as in music pedagogy. In addition, he was studying also symphonic orchestra conducting. In 2003 he received professional master's degree in music. Since 1990 he has been the principal conductor of the Latvian University female choir named "Minjona". Since 1987 he has been chief conductor and artistic director of Jāzeps Mediņš Riga 1st Music School boys' choir. Since 1987 Romāns Vanags was employed at the Latvian Academy of Music in Riga as professor of choir conducting, 2005–2012 head of conducting department.

He has been the organizer of various courses for conductors in numerous countries around the world and also jury member of many international choral competitions. He has also been appointed as one of the chief conductors of the All Latvian Song Celebration (1993, 1998, 2001, 2003, 2008, 2013, 2018). Since 2008 he are also council member of World Choir Games (WCG) organization. Romāns Vanags was the artistic director of WCG 2014 in Riga. Since August 2014 Romāns Vanags are Artistic Director of Interkultur (Germany) organization.

In 2008 Romāns Vanags receive the highest civil decoration in Latvia – the Three Star Order. In 2023 professor Romāns Vanags has been elected Artistic Director of All Latvian Song Celebration.

The tradition and prospects of Latvian boys' choirs

The abstract of conference report

The aim of the report is to present the types of Latvian boys' choirs, the importance of the conductor's leadership and the repertoire in fostering boys' choral singing.

The presentation analyses the importance of the leadership of the choir director in ensuring the quality and continuity of boys' choir activities. It reviews the leadership styles of the choir director and their correlation with boys' motivation to sing.

There are two types of boys' choirs in Latvia: those attached to music schools and those attached to general education schools. The report discusses the organisational and artistic aspects of both types of boys' choirs. Particularly important is the issue of appropriate repertoire for boys' choirs – the selection and attractiveness of works, commissioning and arranging new works, and cooperation with composers.

The presentation also gives an overview of the traditions of Latvian boys' choir festivals.



Laima Budzinauskienė (g. 1972)

Laima Budzinauskienė – Lietuvos muzikos ir teatro akademijos (LMTA) docentė, humanitarinių mokslų daktarė. 1996 m. LMTA baigė muzikologijos magistro studijas, 2000 m. apgynė humanitarinių mokslų srities (menotyra, muzikologija) daktaro disertaciją „XVIII a. pabaigos–XIX a. Lietuvos bažnytinės kapelos. Veikla ir repertuaras“ (darbo vadovė dr. J. Trilupaitienė). Nuo 2002 m. – Lietuvos kultūros tyrimų instituto mokslo darbuotoja, nuo 2016 m. – LMTA docentė, nuo 2012 m. – Muzikos istorijos, nuo 2022 m. – Muzikologijos katedros vedėja, nuo 2020 m. – LMTA Muzikos fakulteto tarybos pirmininkė, nuo 2021 m. – LMTA Senato narė.

L. Budzinauskienė yra mokslo žurnalo „Ars et praxis“ vyriausiojo redaktoriaus pavaduotoja, mokslo žurnalo „Menotyra“ redakcinės kolegijos narė. Lietuvos kompozitorių sąjungos narė.

Mokslinių tyrimų sritys: XVI–XX a. Lietuvos muzikos istorija, bažnytinė muzika, Vilniaus bažnytinių kapelių veikla ir repertuaras, personalijos, muzikiniai rankraščiai. L. Budzinauskienė yra parašiusi per 30 mokslo straipsnių ir studijų, skaitė pranešimus Lietuvos ir tarptautinėse konferencijose, 2021 m. išleido monografiją „Vilniaus katedros kapela“.



Berniukų chorai Lietuvos kultūriniame gyvenime (XVI a.–XX a. pradžia)

Konferencijos pranešimo santrauka

Iš praeities mus pasiekia pavieniai faktai, susiję su berniukų choralis Lietuvoje, – jų galima rasti laiškuose, amžininkų liudijimuose (nebūtinai išsamuose ir teisinguose), valstybės institucijų dokumentuose, sąskaitose, inventorių knygose, muzikos rankraščiuose, spausdintose natose, kūrinių sąrašuose ir pan. Daugumoje jų tik paminėti to meto muzikinio gyvenimo dalyviai – muzikantai (atlikėjai ir kompozitoriai, mėgėjai ir profesionalai), užsimenama apie jų veiklą ir buitį. Ypač tai aktualu kalbant apie muzikinius kolektyvus, tiesiogiai susijusius su bažnyčia, tarp jų ir berniukų chorus. Aptikus tuos neišsamius, tačiau labai vertingus muzikos istorijos fragmentus, atsiveria galimybė pradėti mokslininkus ypač žavintį „žaidimą“ – fragmentų dėlionę, sukuriančią iš pradžių vos regimą, vėliau jau spalvingesnį ir patrauklesnį vaizdą. Nepaneigiant fakto, kad ateityje koks nors kitas rastas fragmentas daug ką pakeis ar papildys. Bet tai ir yra istorijos mokslo žavesys.

Pranešime nesiekiami nuosekliai perpasakoti žinomus istorijos faktus apie Lietuvoje gyvavusius berniukų chorus. Bus remiamasi keliais išskirtiniais, atraminiais muzikos istorijos pavyzdžiais, bylojančiais apie berniukų chorų veiklą nuo seniausių laikų iki tarpukario Vilniaus.



Laima Budzinauskienė (b. 1972)

Laima Budzinauskienė – Associate Professor at the Lithuanian Academy of Music and Theatre, Doctor of Humanities. In 1996 she graduated from the Lithuanian Academy of Music and Theatre (LAMT) with a Master's degree in musicology, in 2000 she defended her doctoral thesis in the field of humanities (art history, musicology) entitled "Lithuanian Church Chapels of the Late Eighteenth and Nineteenth Centuries. Activities and Repertoire" (thesis supervisor Dr. J. Trilupaitienė). Since 2002 – researcher at the Lithuanian Culture Research Institute, since 2016 – associate professor at the Lithuanian Academy of Music and Theatre, since 2012 – Head of the Department of Music History, since 2022 – Head of the Department of Musicology, since 2020 – Chairman of the Council of the Faculty of Music of the Lithuanian Academy of Music and Theatre, since 2021 – member of the Senate of the Lithuanian Academy of Music and Theatre.

L. Budzinauskienė is Deputy Editor-in-Chief of the scientific journal *Ars et praxis*, member of the editorial board of the scientific journal *Menotyra*. Member of the Lithuanian Composers' Union.

Research interests. Budzinauskienė has written more than 30 scientific articles and studies, presented papers at Lithuanian and international conferences, and in 2021 published a monograph "Vilnius Cathedral Chapel".

Boys' choirs within the context of Lithuanian culture, from the 16th century to the beginning of the 20th century

The abstract of conference report

From the historical past, we have only isolated details related to the activities of boys' choirs in Lithuania: epistolary legacy, not necessarily complete and correct testimonies of contemporaries, documents of state institutions, account and inventory books, scattered musical manuscripts and printed music, lists of works, etc. Most of them mention the main players in musical life – musicians (performers and composers, amateurs and professionals), their activities and their existence. This is especially true of musical groups directly linked to the church, including the boys' choirs under discussion. Finding these minimal but very valuable fragments of music history opens up the possibility of starting a "game" that is particularly fascinating to scholars – a jigsaw puzzle of fragments that creates a barely visible, then more colourful and attractive picture of what we want to tell. Without denying the fact that in the future, some other fragment found may change or renovate much. But that is the charm of historical science.

The aim of this presentation will not be to re-tell the well-known facts about the existence of boys' choirs in Lithuania in a chronologically consistent manner, but rather to draw on a few exceptional facts, reference points and outstanding examples from the history of music, which tell the story of the activity of boys' choirs in Lithuania from the earliest times to Vilnius between the two World Wars.



Respublikinis Hermano Perelšteino jaunųjų dirigentų konkursas

2023 m. balandžio 26 d. 17.00 val.

Vilniaus Šv. Kotrynos bažnyčia (Vilniaus g. 30)

Konkurso dalyviai

1. **Jonas Kaminskas.** Vytautas Miškinis. *Sanctus* iš mišių „Pro Pace“
Mokytoja Vilma Masienė
Koncertmeisterė Daiva Maskoliūnienė
Kauno berniukų chorinio dainavimo mokykla „Varpelis“
2. **Danas Katilius.** Vytautas Miškinis. *Sanctus* iš mišių „Pro Pace“
Mokytojas Rolandas Daugėla
Kauno Juozo Naujalio muzikos gimnazija
3. **Matas Kietis.** Vytautas Miškinis. *Sanctus* iš mišių „Pro Pace“
Mokytoja Edita Jauniškienė
Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla
4. **Lukas Danielius Kolojans.** Vytautas Miškinis. *Sanctus* iš mišių „Pro Pace“
Mokytojas Rolandas Daugėla
Kauno Juozo Naujalio muzikos gimnazija
5. **Edvardas Krasuckis.** Henry Purcell. *Sound the Trumpet*
Mokytoja Daiva Leipuvienė
Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla
6. **Benas Manstavičius.** Vytautas Miškinis. *Sanctus* iš mišių „Pro Pace“
Mokytoja Daiva Leipuvienė
Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla
7. **Linas Matačiūnas.** Henry Purcell. *Sound the Trumpet*
Mokytoja Daiva Leipuvienė
Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla
8. **Rapolas Smelevičius.** Vytautas Miškinis. *Sanctus* iš mišių „Pro Pace“
Mokytojas Gintaras Skapas
Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla
9. **Augustas Tomas Vainas.** Henry Purcell. *Sound the Trumpet*
Mokytoja Natalija Ranceva
Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla

Konkurso žiuri

Žiuri pirmininkas – **Vytautas Miškinis**

Berniukų ir jaunuolių choro „Ažuoliukas“ meno vadovas,
Lietuvos muzikos ir teatro akademijos profesorius

Doc. dr. **Laima Budzinauskienė**

Lietuvos muzikos ir teatro akademija

Prof. **Hirvo Surva**

Estijos muzikos ir teatro akademija

Prof. **Romāns Vanags**

Latvijos J. Vitolio muzikos akademija

Doc. **Ruben Tolmačov**

Ukrainos nacionalinė P. Čaikovskio muzikos akademija,
Kijevo R. Glierio muzikos akademija

Konkurso kūrinius atlieka

Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokyklos 5 klasės
berniukų choras, mokytoja **Neringa Sidaugaitė**

Konkurso koncertmeisteris **Rimvydas Mitkus**



National Hermanas Perelšteinas Young Conductors Competition

April 26, 2023, 5:00 p.m.

St. Catherine's Church, Vilnius (Vilniaus str. 30)

Contestants

1. **Jonas Kaminskas.** Vytautas Miškinis. Sanctus from the mass „Pro Pace“
Teacher Vilma Masiėnė
Concertmaster Daiva Maskoliūnienė
Kaunas Boys Choir Singing School “Varpelis”
2. **Danas Katilius.** Vytautas Miškinis. Sanctus from the mass „Pro Pace“
Teacher Rolandas Daugėla
Kaunas Juozas Naujalis Music Gymnasium
3. **Matas Kietis.** Vytautas Miškinis. Sanctus from the mass „Pro Pace“
Teacher Edita Jauniškienė
Vilnius “Ažuoliukas” Music School
4. **Lukas Danielius Kolojans.** Vytautas Miškinis. Sanctus from the mass „Pro Pace“
Teacher Rolandas Daugėla
Kaunas Juozas Naujalis Music Gymnasium
5. **Edvardas Krasuckis.** Henry Purcell. Sound the Trumpet
Teacher Daiva Leipuvienė
Vilnius “Ažuoliukas” Music School
6. **Benas Manstavičius.** Vytautas Miškinis. Sanctus from the mass „Pro Pace“
Teacher Daiva Leipuvienė
Vilnius “Ažuoliukas” Music School
7. **Linas Matačiūnas.** Henry Purcell. Sound the Trumpet
Teacher Daiva Leipuvienė
Vilnius “Ažuoliukas” Music School
8. **Rapolas Smelevičius.** Vytautas Miškinis. Sanctus from the mass „Pro Pace“
Teacher Gintaras Skapas
Vilnius “Ažuoliukas” Music School
9. **Augustas Tomas Vainas.** Henry Purcell. Sound the Trumpet
Teacher Natalija Ranceva
Vilnius “Ažuoliukas” Music School

Competition jury

Jury chairman – **Vytautas Miškinis**

Artistic Director of the Boys and Youth Choir “Ažuoliukas”,
Professor at the Lithuanian Academy of Music and Theatre

Assoc. Prof. Ph. D. **Laima Budzinauskienė**

Lithuanian Academy of Music and Theatre

Prof. **Hirvo Surva**

Estonian Academy of Music and Theatre

Prof. **Romāns Vanags**

Latvian J. Vitols Academy of Music

Assoc. Prof. **Ruben Tolmachov**

Ukrainian National P. Tchaikovsky Academy of Music,
Kyiv R. Glier Academy of Music

Performers –

the 5th grade boys’ choir of Vilnius “Ažuoliukas”
Music School, teacher **Neringa Sidaugaitė**

Concertmaster **Rimvydas Mitkus**



Konkurso organizavimo grupė (Vilniaus „Ažuoliuko“ muzikos mokykla)

Direktorė **Liudmila Ikonikova** – kuratorė

Direktorius pavaduotoja ugdymui
Žydrė Jankevičienė – koordinatorė

Gintaras Leipus (grupės vadovas)
Vyresnysis solfedžio ir dirigavimo mokytojas

Edita Jauniškienė
Vyresnioji balso lavinimo ir dirigavimo mokytoja,
Mažylių choro vadovė, Muzikos teorinių dalykų,
solfedžio, balso lavinimo ir dirigavimo metodinės
grupės pirmininkė

Rita Nenėnaitė
Balso lavinimo ir dirigavimo mokytoja metodininkė

Laimutė Pakalkienė
Akordeono vyresnioji mokytoja

Natalija Ranceva
Balso lavinimo ir dirigavimo vyresnioji mokytoja

Neringa Sidaugaitė
Choro ir dirigavimo mokytoja, pagrindinio
muzikinio ugdymo choro metodinės grupės
pirmininkė

Eleza Čiplienė
Fortepijono mokytoja

Competition Organising Group (Vilnius “Ažuoliukas” Music School)

Director **Liudmila Ikonikova** – Curator

Deputy Director
Žydrė Jankevičienė – Coordinator

Gintaras Leipus (group leader)
Senior teacher of solfège and conducting

Edita Jauniškienė
Senior teacher of voice and conducting, artistic director
of the Toddlers’ Choir, head of the methodological
group for theoretical subjects, music, solfège, voice and
conducting

Rita Nenėnaitė
Teacher methodologist of voice and conducting

Laimutė Pakalkienė
Senior teacher of accordion

Natalija Ranceva
Senior teacher of voice training and conducting

Neringa Sidaugaitė
Teacher of choir and conducting,
head of the methodological group of the choir
of basic music education

Eleza Čiplienė
Piano teacher

Hermano Perelšteino 100-mečio logotipo autorė –
Julija Leiputė

Nuotraukos **Arvydo Stankevičiaus** (berniukų
ir jaunuolių choro „Ažuoliukas“ veikla),
Ramūno Danisevičiaus (L. Budzinauskienė),
iš lektorių asmeninių ir choro „Ažuoliukas“ archyvų

Hermanas Perelšteinas 100th anniversary logo –
Julija Leiputė

Photos by **Arvydas Stankevičius** (Boys’ and Youngsters
Choir “Ažuoliukas”), **Ramūnas Danisevičius** (L. Budzi-
nauskienė), from the lecturers’ personal archives and
from the archives of the Choir “Ažuoliukas”

Bukletą parengė Žydrė Jankevičienė, Vita Česnulevičiūtė
Vertė Žydrė Jankevičienė, Eleza Čiplienė
Maketavo Rima Bukaveckienė

50 egz.
Spausdino UAB „Ciklonas“, Žirmūnų g. 68, Vilnius